

2000年以来我国英语报刊阅读教材的分析性评价

范继花

华北科技学院外国语学院, 河北 廊坊

收稿日期: 2023年11月1日; 录用日期: 2023年11月28日; 发布日期: 2023年12月4日

摘要

采用对照项目(checklists), 文章对2000年以来我国出版的193部英语报刊阅读教材进行分析性评价。在对教材的发展、种类、选材来源、内容主题及其编排等系统考察的基础上, 文章探讨了我国英语报刊教材的现状和存在问题, 并对今后的英语报刊教材建设和研究提出了建议。

关键词

英语报刊教材, 分析性评估, 教材建设

Analytical Evaluation on English Newspaper & Magazine Reading Textbooks in China since 2000

Jihua Fan

School of Foreign Languages, North China Institute of Science and Technology, Langfang Hebei

Received: Nov. 1st, 2023; accepted: Nov. 28th, 2023; published: Dec. 4th, 2023

Abstract

By constructing the checklists, this paper analyzes 193 English newspaper & magazine reading textbooks published in China since 2000. It systematically examines the development, varieties and sources of the selected articles, themes and content arrangements of these textbooks. Finally, the paper briefly concludes the present development and problems of these textbooks and provides some suggestions for the textbook development and research in future.

Keywords

English Newspaper & Magazine Textbooks, Analytical Evaluation, Textbook Development

Copyright © 2023 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

进入 21 世纪, 随着英语教学改革的发展, 我国的英语教材进入了百花齐放阶段[1]。高水平、高质量的英语教材极大地推动了我国英语学科建设和教学, 但也正如庄智象[2]所言“这么多的编写者, 如此多的出版单位都争先恐后出版外语教材, 其中难免鱼龙混杂、质量参差不齐, 对外语教材建设的健康发展, 对外语教学质量的提高以及对教材的选用都带来了不少隐患”。因此, 教材的分析与评价极有必要。

然而, 据杨港和陈坚林[3]对 2000~2012 年发表在国内 15 种主要外语类期刊上有关外语教材的研究显示: 高校英语教材研究主要涉及教材使用、教材设计与编写、教材介绍与述评等, 但相关教材评估的研究不多; 就教材种类而言, 2000~2012 年所研究的英语教材种类极不平衡, 研究最多的是英语综合教材。笔者运用文献计量法, 年限设定为 2013~2022 年, 在“中国期刊全文数据库”中对 15 种主要外语类期刊, 以“教材”、“英语教材”、“外语教材”为主题和关键词进行单独检索和交叉检索, 将检索到的论文下载, 通过仔细阅读论文内容来判断该论文是否为高校英语教材研究, 最后确定有关高校英语教材研究的论文 41 篇。这些论文从研究内容来看, 仍然集中在教材编写、教材介绍与述评和教材使用领域, 从教材种类研究的论文数量来看, 依次是综合英语、翻译、写作、专门用途英语、视听听说教材等。

已有的高校英语教材研究积极探索了我国高校英语教材的开发及应用, 并取得了一定的成果, 然而目前高校英语教材分析和评估研究总体来讲仍然偏少, 而且教材种类研究极不平衡。就英语报刊教材研究而言, 尽管目前我国开设英语报刊课程的院校不断增多, 英语报刊教材的出版也逐年增加, 但是有关英语报刊教材的研究, 特别是有关高校英语报刊教材的分析和评估研究却远远滞后于英语报刊教材的出版和应用。笔者以“教材”并含“英语报刊”或“英美报刊”、“美英报刊”或“外刊”为篇名检索词, 年限设定为 2000~2022 年, 在“中国期刊全文数据库”进行高级检索, 剔除与教材研究无关的论文, 最终得到 8 篇论文。这 8 篇论文仅有 1 篇发表在外语类核心期刊上[4], 1 篇介绍和评述具体的英语报刊教材[5], 2 篇论文为同一作者针对非英语专业《英语新闻报刊导读》课程运用的教材进行比较[6] [7], 2 篇论文侧重经验性英语报刊教材编写探讨[8] [9], 2 篇论文谈英语报刊阅读教材的使用[10] [11]。

纵观上述英语报刊教材研究, 可以看出, 目前国内采用定量和定性相结合的分析性评估方法对近年出版的英语报刊教材进行的研究十分缺乏, 而已有的英语报刊教材研究关注的都是少量有影响力的英语报刊教材, 未能反映我国高校英语报刊教材发展的全貌。

2. 研究设计

本研究旨在考察 2000 年以来我国出版的英语报刊教材的现状和问题。本部分主要介绍研究对象的确定和研究思路方法的制定。

2.1. 研究对象

为反映我国英语阅读报刊教材的发展现状和问题以避免教师在教材选择和使用上出现的盲目性和随意性,同时为研究英语报刊阅读的学者和开设相关课程的院校提供有益参考,本文参照《大学英语课程教学要求》[12]和《高等学校英语专业英语教学大纲》[13]中提出的针对学生英语报刊阅读能力培养的要求,对英语报刊教材进行分析并提出可操作的教材评价参考标准。

本研究将英语报刊教材出版时间选定为 2000~2022 年,教材选择范围是“读秀知识库”中的图书资源。“读秀知识库”是由海量图书资源组成的庞大知识库系统,为用户提供深入图书内容的书目和全文检索、文献试读以及通过 Email 获取文献资源。为避免检索中图书的漏检,笔者在“读秀知识库”中特别挑选不同的检索词进行单独检索,具体如下:运用“图书”导航分别以书名包含检索词“英语报刊”、“英美报刊”、“美英报刊”和“西方报刊”模糊匹配搜索图书,对检索到的图书分别从书名、简介、前言和目录等进行研读来判断该书是否为高校英语报刊教材,剔除掉重复检索的图书和应试类教辅图书,最后,本研究总共得到 193 部英语报刊阅读教材。笔者将这 193 部英语报刊教材以文献的方式一一导出,按出版年份在 Word 文档上整理出一份书目,便于后期研究检索和统计分析。

2.2. 研究思路和方法

本研究旨在考察我国 2000 年以来英语报刊阅读教材的发展现状和问题,所涉及的英语报刊教材数量庞大而且年份跨度较大,因此本研究主要采取教材内容分析法,同时涉及浅显的、印象式的初步评价,即分析性评价,对 2000 年以来英语报刊教材进行梳理和归类,考察教材的主题内容、性质和发展状况。

教材分析就是在教材内容描述的基础上,对教材应用进行分析[14]。Trabelsi 认为教材分析本质上趋向于量化研究,教材评估则趋向于质性研究[15]。本研究采用的教材分析性评价涉及一定的量化研究和质性评价。首先,笔者将检索得到 193 部英语报刊阅读教材以文献的方式导出,按内容分类并运用 EXCEL 工具进行数据统计,以统计结果作为教材分析性评价的主要依据。另外,根据 McDonough & Shaw [16]提出的对教材进行简单的总体评判——通过教材的封面、简介、目录等了解教材的使用对象、内容安排和作者对语言和教学法的观点等,本研究运用“读秀知识库”提供的图书简介、图书在线试读和图书包库阅读构建对照项目(checklists)对教材进行分析和简单评价,本研究构建的对照项目如下:

- 1) 通过教材的书名页和版权页,关注教材的名称和定位性描述,了解教材类型。
- 2) 通过教材简介、前言页和封底页,考察教材的目标定位、选材来源、使用对象、编写理念等。
- 3) 通过教材目录页,检查目录内容,分析教材的选材安排和话题类型。
- 4) 通过教材正文页,考察教材内容的具体设计和安排。

3. 研究结果与分析

3.1. 2000 年以来我国英语报刊教材发展

本研究的 193 部英语报刊阅读教材出版时间为 2000~2022 年,按年份统计具体出版情况如图 1。

从下图可以看出,2000 年至 2003 年,随着英语专业教学大纲的修订出版,为满足课程需要和跨世纪复合型外语人才培养需要,英语报刊教材按每年都有出版,除了传统的英美报刊阅读教材(如《新编美英报刊阅读文选》(端木义万编写 2000、2003)、《英美报刊文章阅读》(吴潜龙编写 2001、2003)),一些

教材(如《新编经贸英语报刊选读教程》(李贻定编写 2000)、《西方报刊经贸文章选读》(史天陆编写 2002、2003))将商务英语、外贸英语等专业学生作为教材的主要使用者,旨在培养复合型外语人才。2004 年,《大学英语课程教学要求》颁布施行,新一轮大学英语教学改革开始,与此同时英语专业教学改革不断深入,“外语 + 专业”的人才培养模式改革开展,开设英语报刊阅读课程的院校越来越多,2005~2011 年英语报刊教材按每年 10~17 部的速度出版。2012~2020 年,每年新教材出版和已编教材的更新再版保持在 4~10 部。尽管最近两年出版种类有所下降,但英语报刊教材编写更加关注阅读内容的前瞻性和思想性,注重“立德树人”根本任务的贯彻落实(如《英语报刊阅读教程 第 2 版》(张剑、李京廉编写 2021)、《跨文化英语报刊选读》(聂平俊编写 2022))。总之,我国英语报刊教材研发一直保持良好态势,2000 年以来每年都有新教材出版和已编教材的更新再版。

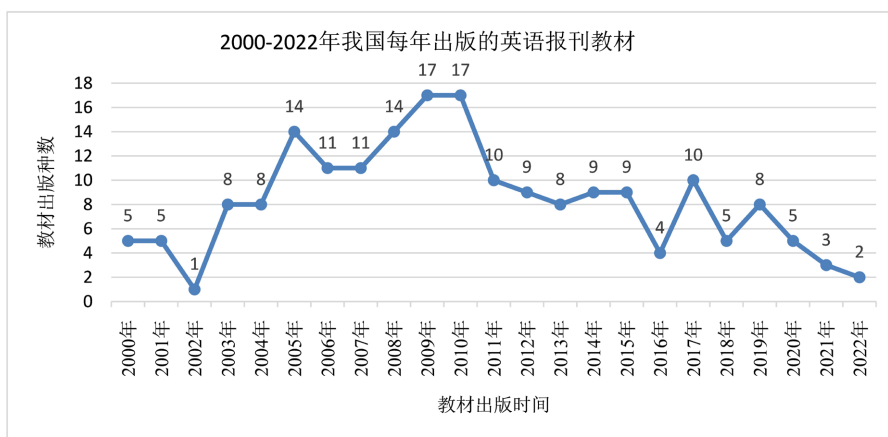


Figure 1. The publication of English newspaper & magazine reading textbooks in China from 2000 to 2022
图 1. 我国高校报刊阅读教材出版情况(2000~2022 年)

3.2. 英语报刊教材的分类

根据《高等学校英语专业英语教学大纲》[13]和《大学英语教学指南》[17],本研究对我国 2000 年以来出版的英语报刊教材进行分类。《高等学校英语专业英语教学大纲》将英语专业课程分为英语专业技能课程、英语专业知识课程和相关专业知识课程。《大学英语教学指南》根据大学英语教学的主要内容,将其分为通用英语、专门用途英语和跨文化交际,并衍生出相应的课程。针对培养学生英语阅读能力的课程而使用的英语报刊教材,无论是针对英语专业开设的英语专业技能课程,还是大学英语教学的通用英语课程,只要其目的是关注于提高学生的英语阅读技能,本研究就将这类英语报刊教材归属于英语报刊阅读技能类教材。而针对英语相关专业知识课程和大学英语专门用途英语课程进行研发编写的英语报刊教材则是关注运用报刊阅读来学习和拓展相关的专业知识,这类教材本研究将其归为英语相关专业知识类教材。

基于此,通过对教材名称、书名页、版权页、前言页和封底页的研读,本研究将收集到的 193 部英语报刊类教材分为英语阅读技能类教材和英语相关专业知识类教材。英语报刊阅读技能类教材注重学生的英语阅读技能训练,通过报刊阅读培养学生的英语阅读兴趣,从而提高他们的英语阅读能力。该类教材名称通常为《美英/英美/英语报刊选读/阅读(教程)》,版权页上主题词通常为“英语 - 阅读教学 - 高等学校 - 教材”,在书名页、前言页或封底页通常明确提出以“英语报刊阅读”、“提高阅读技能”、“阅读能力培养”或“满足英语阅读需要”为目标。

英语相关专业知识类教材是针对英语相关专业知识课程和大学英语专门用途英语课程进行研发编写

的。该类教材的名称通常含有与英语专业有关联的专业名称或特定的学科名称，如：经贸、法律、新闻、科技、商务、经济、军事等，这些词通常也会在教材版权页上的主题词里出现，同时，在书名页、前言页或封底页这些词通常也会被明确提出。这类教材也会在图书简介和前言里介绍教材内容覆盖的知识点和范围。

据此，本研究的 193 部英语报刊教材分为两大类：英语阅读技能类教材和英语相关专业知识类教材，按涉及到的知识领域类别，英语相关专业知识类教材涉及经贸、法律、新闻、科技、商务、经济、军事等方面的专业知识。

目前，我国多数高校英语报刊教材属于英语阅读技能类教材，根据本研究运用 EXCEL 工具统计的数据，英语阅读技能类教材最多(143 部，占总数的 74%)，其次是英语相关专业知识类教材中有关经贸的教材(20 部，占总数的 10%)、有关商务的教材(15 部，占总数的 8%)、有关财经的和科技的教材(各 3 部，各占总数的 2%)、有关经济的和体育的教材(各 2 部，各占总数的 1%)、有关法律的、旅游的和军事的教材(各 1 部，各占总数的不到 1%)。英语报刊教材种类的比例如图 2 所示：

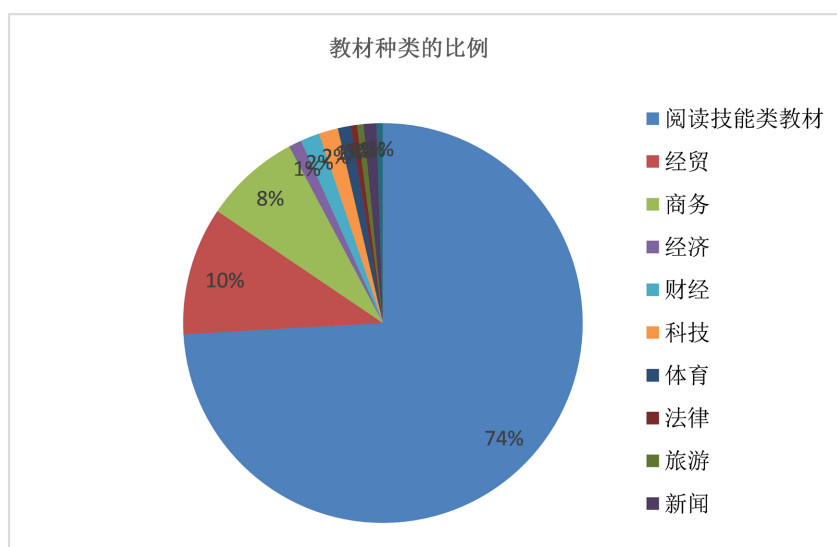


Figure 2. Proportion of English newspaper & magazine reading textbooks classified by their contents
图 2. 英语报刊教材种类的比例

3.3. 英语报刊教材采用的资料来源

大多数高校英语报刊教材所采用的资料源于美英国家媒体垄断集团所掌握的报刊[4]。本研究所调查的 193 种英语报刊教材中，有 84 种教材名称里标有“美英报刊”或“英美报刊”，此类教材选用的资料皆来源于美英两国的知名权威报刊，如 *New York Times*, *Washington Post*, *Wall Street Journal*, *Los Angeles Times*, *USA Today*, *Newsweek*, *Times*, *Economist* 等；即使名称里标有“英语报刊”的教材，多数选用的资料仍局限于美英两国的报刊。在国际化背景下和新媒体时代，对同一事件的新闻报道和评论，不同国家和地区的媒体发出的英文声音也不尽相同，从国际化外语人才培养和提高学生思辨能力、跨文化研究能力的角度来看，英语报刊教材选用资料的来源越广阔，教材内容触及的国家、地区就越多，其所选文章的风格、内容和观点等越是多样，越是利于国际化创新外语人才的培养。因此，英语报刊教材采用的资料来源还应涉及美英之外的主要英语国家如加拿大、澳大利亚、新西兰等和非英语国家的英文报刊。

但一些英语报刊教材编写者注意到了这一点，王振华和马玉蕾主编的《英语报刊选读》在选材来源

上不仅有英美国家的报刊还有加拿大英文发行量最大的《多伦多星报》(*The Toronto Star*)、澳大利亚的《悉尼先驱晨报》(*The Sydney Morning Herald*)，该教材还有一些选文来自我国的《人民日报》(英文版)和新华社的英文新闻。史天陆主编的《西方报刊经贸文章选读》选文来源除了美英报刊，还有中国香港的《虎报》。教材选文来源的多元还能保障教材资料内容丰富、题材覆盖面广，有利于开拓学生的国际视野，这也是教材受到欢迎的原因之一。以上所提到的两种教材，前者是普通高等教育“十一五”国家级规划教材，后者从2003年出版到2015年历经五版，成为外贸英语经典系列教材。这样的教材较适合英语水平较高的英语专业高年级学生和英语水平相当于大学英语六级的非英语专业的学生。

另外，考虑到阅读外刊文章的难度，一些编者从贴近学生生活和贴近学生熟知的时代形势等易读性角度，直接从我国的一些英文报刊中进行选材，如：端木义万主编的《大学英语报刊阅读教程》(英文《21世纪报》精华本2005)选文皆来源于由中国日报社出版的英文《21世纪报》，贾爱兵主编的《中国英语报刊阅读》(2008)选文皆来自于中国的英文版报刊《中国日报》、《21世纪报》、《人民日报》、《今日中国》等。此类教材较适用于大学低年级学生的英语阅读学习。

3.4. 英语报刊教材内容及其编排

端木义万认为英语报刊作为教学材料具有内容新颖、语言现代、资料丰富、词语实用四大鲜明特色[18]。本研究中的193部英语报刊教材多数都在教材简介、前言页或封底页介绍中强调所选材料的时新性和题材的广泛性。端木义万批评我国90年代英语报刊教材编写指导思想存在两种偏向：过于突出时新性和过于偏重时政性[19]。这种批评对于2000年以来我国的一些英语报刊教材选编仍然适用。本研究中的一些教材为凸显所选材料的时新性而大量选编英语热门新闻，但热门新闻报道往往因撰稿仓促而无暇顾及报道语言的质量，另外，随着热门新闻的降温，教材也会加速“老化”，为了避免这种状况，此类教材选编或更新时往往也较为仓促，主要表现为：从英美报刊上选编一些热门文章，简单加以注释，再附上课后生词和少量习题，就成稿出版。这类教材因一时的时效性好，可以用作英语报刊阅读的一般性读物，但因其编写体例松散、材料粗糙，不适合学校日常教学使用。

英语报刊文章题材广泛、体裁多样，优秀的英语报刊教材在选材上都力求覆盖当代英语报刊较为常见的专题文章和新闻体裁。本研究中的英语阅读技能类报刊教材内容专题大多涉及：政治、经济、教育、科技、军事、文化、宗教、社会问题、环境保护、医疗卫生等；英语相关专业类报刊教材则侧重相关专业主题选编材料，如：经贸类报刊教材涉及的主题多是：经济、贸易、金融、投资、企业管理、市场营销、电子商务等。在教材内容编排上，英语阅读技能类报刊教材多以不同的专题分类为学习单元，英语相关专业类报刊教材则以相关专业主题为学习单元，每单元选文若干篇，后附注释、生词表和练习。但英语报刊教材内容选编这些还不够，英语报刊教材的编写还应突出对学生英语报刊阅读能力的培养。因此，报刊教材编写还应结合选文配上一定的导读、来源报刊介绍、新闻知识介绍、报刊语言特点分析等指导学生切实有效阅读英语报刊。在这方面，端木义万、周学艺、胡阳、陈仲利、史天陆等主编的报刊教材较为典型，值得参考。

4. 结语

总之，进入21世纪，国内英语报刊教材发展迅速，每年都有教材的出版或更新再版；英语报刊教材种类增多，英语相关专业类报刊教材的有关知识主题不断拓展；尽管多数英语报刊教材选材源自美英主要权威报刊，但一些报刊教材的选材来源有一定的拓宽；教材内容及其编排逐渐考虑学生能力培养、课程设计和教学要求等教学因素。但英语报刊教材也存在一些问题，主要表现为：一些教材编写只注重选读，忽视对学生报刊阅读进行引导；一些英语阅读技能类报刊教材表现为带有明显的应试倾向，练习

设计枯燥单一；一些教材选材主题过窄，语言质量不高，内容不够广泛，不利于学生报刊阅读能力的全面发展。这些问题的解决有赖于教材编写理论的指导和教学实践研究，因此，教材编写理论与实践结合应成为未来英语报刊教材建设与研究的重点。

基金项目

本文系河北省高等学校英语教学改革研究与实践项目“基于应急英语服务人才培养的课程设置与教学研究”(项目编号 2021YYJG056)阶段性研究成果。

参考文献

- [1] 冯辉, 张雪梅. 英语专业教材建设的回顾与分析[J]. 外语界, 2009(6): 63-69.
- [2] 庄智象. 构建具有中国特色的外语教材编写和评价体系[J]. 外语界, 2006(6): 49-56.
- [3] 杨港, 陈坚林. 2000 年以来高校英语教材研究的现状与思考[J]. 外语与外语教学, 2013(2): 16-19.
- [4] 葛红. 媒介素养教育理念与英语报刊教材编写——评《美英报刊阅读教程》(中级精选本)(第四版)[J]. 外语研究, 2015(4): 108-111.
- [5] 陈卓. 大学英语报刊阅读教材探究——评《新编英语报刊选读(语言文化类)》[J]. 新闻爱好者, 2017(12): 107.
- [6] 朱锡明. 近年国内出版的两部英语报刊类教材比较——非英语专业《英语新闻报刊导读》课程研究之一[J]. 中国科技信息, 2010(1): 281-283.
- [7] 朱锡明. 三部英语报刊选读类教材的易读性研究——非英语专业《英语新闻报刊导读》课程研究之三[J]. 语文学刊(外语教育与教学), 2010(10): 113-116.
- [8] 高璐夷. 对美英报刊教材编纂的几点思考[J]. 淮北师范大学学报(哲学社会科学版), 2014(4): 164-167.
- [9] 胡利君. 应用型本科英美报刊选读教材编写的原则[J]. 湖北广播电视大学学报, 2012(1): 123-124.
- [10] 赵莉. 高校国际新闻传媒人才培养教学改革研究——《英美报刊选读》教材分析与教学优化[J]. 教育教学论坛, 2017(40): 121-123.
- [11] 甄艳华. 主次结合 博采众长——使用英语报刊阅读教材的几点体会[J]. 教书育人, 2006(5): 59-60.
- [12] 教育部高等教育司. 大学英语课程教学要求[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2007.
- [13] 高等学校外语专业教学指导委员会英语组, 编. 高等学校英语专业英语教学大纲[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2000.
- [14] Tomlinson, B. (2003) *Materials for Language Teaching*. Continuum, London.
- [15] Trabelsi, S. (2010) *Developing and Trialling Authentic Materials for Business English Students at a Tunisian University*. In: Tomlinson, B. and Masuhara, H., Eds., *Research for Materials Development in Language Learning*, Continuum International Publishing Group, New York, 112-131.
- [16] McDonough, J. and Shaw, C. (1993) *Materials and Methods in ELT*. Blackwell, Cambridge and Mass.
- [17] 教育部高等教育司. 大学英语教学指南[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2017.
- [18] 端木义万. 报刊教学与素质教育[J]. 中国外语, 2006(5): 49-52.
- [19] 端木义万. 外刊教学: 教材与教法[J]. 外语研究, 1996(4): 61-64.